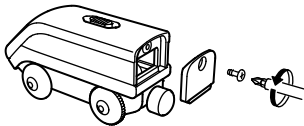


LILLABO

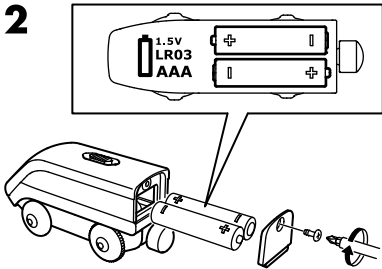
Design Henrik Johansson



1



2



Français

Important ! A lire attentivement et à conserver.
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Attention !
Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usées. Ne pas utiliser des piles de différents types. Ne pas mélanger des piles alcalines avec des piles standard (carbone-zinc) ou des piles rechargeables.
Insérer les piles en respectant les polarités. Toute pile usagée doit être retirée du jouet. La recharge de piles rechargeables doit se faire sous la surveillance d'un adulte.
Ne pas court-circuiter les pôles des piles. Ne pas recharger les piles non rechargeables. Toujours retirer les piles du jouet avant de procéder à leur recharge.

Norsk

Viktig - Les nøye - Spar for senere bruk
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Forsiktig
Ikke bland gamle og nye eller forskjellige typer batterier.
Ikke bland alkaliske batterier, standard batterier (brunstein) og oppladbare (nikkel-kadmium) batterier.
Pass på at batteriene settes inn med riktig polaritet.
Ta ut batteriene hvis de er oppbrukt.
Lading av oppladbare batterier skal kun gjøres under tilsyn av voksne.
Laderens strømpunkter må ikke kortsluttes. Ikke oppladbare batterier må aldri opplades. Oppladbare batterier må alltid tas ut av leken før opplading.

Español

Importante. Leer detenidamente. Guardar
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Precaución
No mezcles pilas nuevas con pilas usadas. No utilices pilas de distinto tipo.
No mezcles pilas alcalinas con pilas estándar (carbóno-zinc) o pilas recargables.
Inserta las pilas respetando la polaridad.
Las pilas usadas se deben retirar del juguete.
La recarga de las pilas recargables se debe utilizar bajo la supervisión de un adulto.
No cortocircuitar los polos de las pilas.
No recargar las pilas no recargables.
Retirar las pilas del juguete siempre antes de proceder a la recarga.

Nederlands

Belangrijk - Goed lezen - Bewaren
IKEA of Sweden, Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden

Waarschuwing
Combineer geen oude en nieuwe, of verschillende soorten batterijen.
Combineer geen alkalinebatterijen, standaardbatterijen (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen.
De batterijen moeten met de polen in de juiste richting worden gelegd.
Verwijder verbruikte batterijen uit het speelgoed.
Oplaadbare batterijen mogen uitsluitend worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
De verbindingdelen mogen niet worden kortgesloten.
Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
Oplaadbare batterijen moeten voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd.

Suomi

Tärkeää - lue huolellisesti - säästä
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Varoit
Vaihd

English

Important - Read carefully - Save for future use
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Caution
Do not mix old and new or different types batteries.
Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries.
Batteries are to be inserted with the correct polarity.
Exhausted batteries are to be removed from the toy.
Adult supervision is required when charging rechargeable batteries.
The supply terminals are not to be short-circuited.
Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.

Dansk

Vigtigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Forsigtigt!
Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer.
Bland ikke alkaliske batterier, standardbatterier (zink-kul) eller genopladelige batterier.
Batterierne skal sættes i legetøjet, så polerne vender rigtigt.
Brugte batterier skal tages ud af legetøjet.
Batterier skal genoplades under opsyn af en voksen.
Forbindelsesklemmerne må ikke kortsluttes.
Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, før de lades op.

Svenska

Viktigt - Läs noga - Spara för framtida bruk
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Varning
Blanda inte gamla och nya, eller olika typer av, batterier.
Blanda inte alkaliska batterier, standard batterier (kol-zink) eller uppladdningsbara batterier med varandra.
Batterierna ska sättas i med rätt polaritet.
Förbrukade batterier ska avlägsnas från leksaken.
Uppladdningsbara batterier får endast laddas under vuxens överinseende.
Kontaktdonen får ej kortslutas.
Ej uppladdningsbara batterier får ej återuppladdas.
Uppladdningsbara batterier ska avlägsnas från leksaken före återuppladdning.

Magyar

Fontos - Figyelmesen olvasd el - Őrizd meg
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Figyelem!
Ne használj vegyesen használt és új, vagy különböző fajta elemeket.
Ne használj vegyesen az alkáli, a normál (cink-karbon) és az újratölthető elemeket.
Az elemeket a megfelelő végükkel helyezd be.
A kimerült elemeket távolítsd el a játékból.
Az újratölthető elemek töltésénél felnőtt felügyelete szükséges.
A töltő rész nem szabad rövidre zárn

Deutsch

Wichtig - sorgfältig lesen - bitte aufbewahren
IKEA of Sweden, Box 702, S 34381 Älmhult

Achtung!
Nicht alte und neue oder verschiedene Batterietypen kombinieren.
Nicht Alkali-, Standard (Kohle-Zink-) oder aufladbare Batterien/Akkus miteinander kombinieren.
Die Batterien müssen mit den Polen in die korrekte Richtung eingelegt werden.
Verbrauchte Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden.
Aufladbare Batterien/Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
Die Verbindungsstücke dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
Aufladbare Batterien/Akkus müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.

Íslenska

Mikilvægt - lesið vel - geymið til að lesa síðar
IKEA of Sweden, Pósthólf 702, S-343 81 Svíþjóð

Varúð
Ekki blanda saman mismörglum eða mismunandi tegundum af rafhlöðum.
Ekki blanda saman alkaline, venjulegum og hleðslurafhlöðum.
Gættu þess að rafhlöðurnar séu rétt settar í.
Fjarlægðu strax ónýtar rafhlöður úr leikfanginu.
Fullorðnir þurfa að hafa umsjón með hleðslu á þar til gerðum rafhlöðum.
Gætið þess að valda ekki skammhlaupi í rafskautum.
Ekki hlaða rafhlöður nema þær séu til þess gerðar.
Hleðslurafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu áður en þær eru hlaðnar.

Česky

Důležité - pozorně přečtěte - Uchovejte
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Švédsko

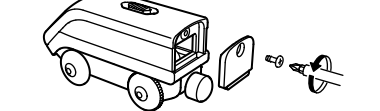
Upozornění
Nikdy nepoužívejte společně staré a nové baterie.
Nemíchejte alkalické, standardní (karbon-zinkové) nebo dobíjecí baterie.
Baterie je nutné vložit se správnou polaritou.
Vybité baterie vyjměte z hračky ven.
Při dobíjení baterií je nutný dohled dospělé osoby.
Dobíjení baterií nesmí být přerušováno.
Baterie na jedno použití nelze dobíjet.
Dobíjecí baterie je potřeba před nabitím vyjmout z hračky.

Polski

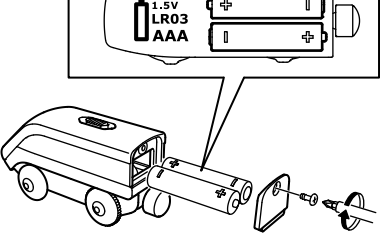
Ważne-Przeczytaj uważnie-Zachowaj na przyszłość
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Uwaga
Nie mieszaj starych i nowych baterii lub różnych rodzajów baterii.
Nie używaj jednocześnie baterii alkalicznych lub standardowych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorów.
Baterie należy wkładać zachowując właściwą polaryzację.
Zużyte baterie należy wyjąć z zabawki.
Ładowanie akumulatorów powinno odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej.
Zacisków zasilania nie należy zwierać.
Baterie jednorazowe nie nadają się do ponownego naładowania.
Akumulatorki przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki.

1



2



Portugues

Importante - Leia e guarde para uso futuro

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Atenção

Não misture pilhas novas e velhas nem diferentes tipos de pilhas.

Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).

As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta.

As pilhas gastas devem ser removidas do brinquedo.

As pilhas devem ser mudadas sob a supervisão de um adulto.

Os terminais de fornecimento de energia não devem estar em curto-circuito.

As pilhas não recarregáveis não devem ser carregadas.

As pilhas recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem carregadas.

Hrvatski

Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Oprez

Ne koristiti stare i nove baterije ili različite vrste baterija zajedno.

Ne koristiti zajedno alkalne, standardne (ugljik-cink) ili punjive baterije.

Baterije umetnuti prema točnim polovima.

Prazne baterije izvaditi iz igračke.

Baterije obvezno puniti uz nadzor odrasle osobe.

Ne raditi kratke spojeve s baterijskim polovima.

Nepunjive baterije ne smiju se puniti.

Izvaditi punjive baterije iz igračke prije početka punjenja.

Slovenščina

Pomembno - Natančno preberite - Shranite navodila

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Pozor

Ne mešaj starih in novih baterij ali baterij z različnimi oznakami.

Ne mešaj alkalnih, standardnih (cink-karbonskih) ali polnilnih (nikelj-kadmijevih) baterij.

Baterije vstavi tako, da se poli ujemajo z oznakami.

Prazne baterije odstrani iz igrače.

Pri polnjenju baterij je potreben nadzor odrasle osebe.

Pazi, da med napajalnimi priključki ne pride do kratkega stika.

Ne polni baterij, ki niso namenjene polnjenju.

Polnilne baterije pred polnjenjem odstrani iz igrače.

Eesti

Oluline- Lugege hoolikalt- Hoidke alles

IKEA Rootsi, Box 702, S-343 81 Älmhult

Hoiatus

Ära kasuta koos uusi ja vanu või erinevat tüüpi patareisid.

Ära kasuta koos leelis-, standardseid (süsinik-tsink) või laetavaid patareisid.

Patareid tuleb sisestada vastavalt näidatud polaarsusele.

Tühjaks saanud patareid tuleb mänguasjast eemaldada.

Laetavate patareide laadimisel on tarvis täiskasvanu järelevalvet.

Toiteterminale ei tohi ajada lühisesse.

Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.

Laetavad patareid tuleb enne laadimist mänguasjast eemaldada.

Româna

Important - Citește cu atenție

IKEA of Sweden, cutia poștală 702, S-343 81 Älmhult.

Atenție

Nu combina baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile.

Bateriile trebuie introduse corect.

Bateriile consumate trebuie scoase din jucărie.

Este nevoie de supravegherea unui adult atunci când bateriile reîncărcabile sunt încărcate.

Nu trebuie să se producă scurt-circuituri.

Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.

Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din jucărie înainte de a fi reîncărcate.

Ελληνικά

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Προσοχή

Μη συνδυάζετε παλιές με καινούργιες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου.

Μη συνδυάζετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακα - ψευδαργύρου) ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.

Οι άδειας μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι.

Απαιτείται επίβλεψη από ενήλικα κατά τη διάρκεια φόρτισης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Τα άκρα φόρτισης δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από τη φόρτισή τους.

Türkçe

Önemli- İlerde kullanım için saklama

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Dikkat!

Eski ve yeni veya farklı tipte pilleri karıştırmayınız.

Alkali, standart (karbon-zink) veya şarj edilebilir pilleri karıştırmayınız.

Piller doğru polarite ile takılmalıdır.

Eski piller oyuncaktan çıkarılmalıdır.

Şarj edilebilir pilleri şarj ederken yetişkin denetimi gereklidir.

Tedarik terminalleri kısa devre yaptırılmamalıdır.

Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.

Şarj edilebilir piller, şarj edilmeden önce oyuncaktan çıkarılmalıdır.

Latviešu

Svarīgi - Rūpīgi izlasiet - Saglabājiet

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Uzmanību!

Nejauciet jaunas baterijas ar vecām baterijām, kā arī dažāda tipa baterijas.

Nejauciet sārmu, standarta (oglekļa-cinka) un lādējamās baterijas.

Ievietojiet baterijas, ievērojot to polaritāti.

Tukšās baterijas no rotāļlietas jāizņem.

Bateriju uzlādi drīkst veikt vienīgi pieaugušas personas uzraudzībā.

Nedrīkst pieļaut barošanas avota spaiļu īssavienojumu.

Nedrīkst lādēt nelādējamās baterijas.

Pirms lādējamu bateriju uzlādes tās nepieciešams izņemt no rotāļlietas.

Slovensky

Dôležité informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden

Upozornenie

Nikdy nepoužívajte naraz staré a nové batérie. Nemiešajte alkalické, štandardné (karbón-zinkové) alebo dobijacie batérie.

Batérie je nutné vložiť so správnou polaritou.

Vybité batérie vyberte z hračky von.

Ak používate dobijacie batérie, je nutné na ne pri dobíjaní dohliadať.

Dobíjanie batérií nesmie byť prerušované.

Nedobijacie batérie nie je možné dobíjať. Dobíjateľné batérie je potrebné pred nabitím z hračky vybrať.

Українська

Важливо — уважно прочитайте — збережіть

IKEA of Sweden, а/c 702, S-343 81 Ельмхульт, Швеція

Увага

Не змішуйте старі та нові батарейки різних типів.

Не змішуйте лужні, стандартні (вугільно-цинкові) батарейки або акумуляторні батарейки.

Розташуйте батарейки відповідно до їх полярності.

Дістаньте з іграшки батарейки, що вийшли з ладу.

Заряджати акумуляторні батарейки потрібно під наглядом дорослих.

Не закорочуйте живильні затискачі.

Не перезаряджайте батарейки, які не є акумуляторними.

Вийміть акумуляторні батарейки з іграшки, перш ніж заряджати їх.

Lietuvių

Svarbu - Atidžiai perskaitykite - Išsaugokite

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Švedija

Įspėjimas

Nenaudokite senų ir naujų ar skirtingo tipo baterijų kartu.

Nenaudokite šarminių, įprastų (anglies-cinko) ar įkraunamųjų baterijų kartu.

Baterijas įtaisykite pagal poliškumą.

Išimkite iš žaislo išsekusias baterijas.

Už baterijų įkrovimą atsako suaugusieji.

Venkite trumpojo gnybtų jungimo.

Negalima krauti neįkraunamųjų baterijų.

Prieš kraudami baterijas, išimkite jas iš žaislo.

Български

Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81 Алмхулт

Внимание

Не смесвайте стари с нови или различни видове батерии.

Не смесвайте алкални със стандартни (карбоново-цинкови) или презареждащи се батерии.

Батериите трябва да се поставят на правилния поларитет.

Изтощените батерии трябва да се извадят от играчката.

Необходим е надзор от възрастен при зареждане на презареждащи батерии.

Да се предпазва от късо съединение.

Батерии, които не се презареждат, да не бъдат презареждани.

Презареждащите се батерии трябва да бъдат извадени от играчката, преди да бъдат поставени за зареждане.

Srpski

Važno — Pročitaj pažljivo — Sačuvaj

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Oprez

Ne mešaj stare i nove baterije i baterije različitih vrsta.

Ne mešaj alkalne, standardne (ugljenik-cink) ili punjive baterije.

Baterije se postavljaju u skladu s polovima.

Potrošene baterije treba ukloniti iz igračke.

Punjenje punjivihvih baterija treba da nadzire odrasla osoba.

Kontaktne tačke baterijskog kućišta ne smeju se stavljati u kratki spoj.

Nepunjive baterije ne smeju se puniti.

Punjive baterije moraju se ukloniti iz igračke pre nego što se uključe na punjenje.